

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過本局局長二零二五年八月二十九日批示：

Por despacho do director destes Serviços, de 29 de Agosto de 2025:

朱珮珊 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Chu Pui San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲明

Declaração

歐陽楚筠 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以行政任用合同制度在本局擔任第一職階勤雜人員的職務，於二零二五年九月十五日在衛生局開始擔任職務日自動終止。

Ao Ieong Cho Kuan — cessa, automaticamente, as suas funções de auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, a 15 de Setembro de 2025, data em que inicia funções nos Serviços de Saúde.

二零二五年九月五日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 5 de Setembro de 2025.

局長 雷子桑

O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

保安司司長辦公室
第 118/2025 號保安司司長批示GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA
Despacho do Secretário para a Segurança n.º 118/2025

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第99/2024號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護局具約束力的意見後，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 99/2024, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e atento o parecer vinculativo da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

一、經考慮澳門特別行政區海關提出的申請及依據後，批准於海關總部大樓之拘留室安裝及使用18台錄像監視系統攝影機。

二、澳門特別行政區海關為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二五年九月三日

保安司司長 黃少澤

二零二五年九月四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau (SA da RAEM), autorizo a instalação e utilização de 18 câmaras de videovigilância na sala de detenção no Edifício de Comando dos Serviços de Alfândega.

2. Os SA da RAEM são a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização do presente despacho é de dois anos, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

3 de Setembro de 2025.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 4 de Setembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Chang Cheong*.

社會文化司司長辦公室

第 104/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（四）項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c)項、第二款、第七款及第八款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任衛生局人員甄立雄在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心（下稱“協和澳門醫學中心”）擔任職務，自二零二五年九月十五日至二零二六年三月十五日止。

二、上款所指人員的每月報酬由協和澳門醫學中心訂定；其繼續為醫療福利及公積金制度作出的扣除，以原薪俸為計算

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 104/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da alínea c) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão eventual de serviço, Ian Lap Hong, trabalhador dos Serviços de Saúde, para exercer funções no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, doravante designado por Centro Médico de Macau *Union*, a partir de 15 de Setembro de 2025 até 15 de Março de 2026.

2. A remuneração mensal do trabalhador referido no número anterior é fixada pelo Centro Médico de Macau *Union*. Os descontos que o trabalhador continua a proceder para efeitos de assistência na doença e do regime de previdência são calculados com base no vencimento de origem, sendo os encargos relativos à entidade

基礎，屬僱主實體負擔的部分以及每月報酬由協和澳門醫學中心承擔。

patronal e a remuneração mensal suportados pelo Centro Médico de Macau *Union*.

三、本批示自二零二五年九月十五日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 15 de Setembro de 2025.

二零二五年九月四日

4 de Setembro de 2025.

社會文化司司長 柯嵐

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

二零二五年九月五日於社會文化司司長辦公室

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 5 de Setembro de 2025.

辦公室主任 林媛

A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

廉 政 公 署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

聲 明 書

Declarações

摘 要

Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
717001		廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		
	2-05-1	食品及飲品 Alimentos e bebidas	50,000.00	
	2-05-1	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		424,500.00
	2-05-1	設施及設備 Instalações e equipamentos	580,000.00	
	2-05-1	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	329,000.00	
	2-05-1	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	20,000.00	
	2-05-1	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	20,000.00	
	2-05-1	不動產 Bens imóveis		502,500.00
	2-05-1	廣告費用 Encargos com anúncios		391,000.00
	2-05-1	宣傳活動 Actividades de propaganda	179,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動*	140,000.00	
	2-05-1	39-01-00-00-00	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços*		30,000.00
	2-05-1	41-02-01-00-00	備用撥款		490,000.00
	2-05-1	41-02-07-00-00	Dotação provisional		140,000.00
	2-05-1	41-02-09-00-00	運輸及交通工具		43,000.00
	2-05-1	41-02-13-00-00	Transportes e meios de transportes		132,000.00
	2-05-1	41-02-99-00-00	住所用品		125,000.00
	2-05-1	41-03-01-00-00	Artigos de habitação		
	2-05-1		傢具	960,000.00	
	2-05-1		Mobílias		
	2-05-1		文儀及辦公用品		
	2-05-1		Artigos de escritório e papelarias		
	2-05-1		其他—動產		
	2-05-1		Outros - Bens móveis		
	2-05-1		軟件及版權		
	2-05-1		Software e direitos		
			總額 Total	2,278,000.00	2,278,000.00
*登錄Inscrição					
核准依據：					
Referente à autorização:					
17/07/2025之廉政專員批示					
Despacho da Exm.ª Sra. Comissária contra a Corrupção de 17/07/2025					

為著應有之效力，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，謝佩敏因以臨時定期委任方式在橫琴粵澳深度合作區執行委員會的工作機構擔任職務，故其在本公署擔任綜合事務廳廳長之定期委任自二零二五年九月一日起自動終止，並返回原部門。

二零二五年九月一日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

Para os devidos efeitos se declara que Che Pui Man exerce, em regime de comissão eventual de serviço, para exercer funções nos órgãos da Comissão Executiva da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, pelo que a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Assuntos Genéricos deste Comissariado, cessou automaticamente a partir de 1 de Setembro de 2025, regressando ao seu serviço de origem, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 15/2009 e do artigo 23.º, n.º 6, do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente.

Comissariado contra a Corrupção, 1 de Setembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

海 關
批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二五年八月二十七日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，確定委任第二職階首席高級技術員編號190030-歐艷冰擔任澳門海關文職人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，薪俸為現行薪俸表之600點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年九月四日於海關

代助理關長 吳嘉慧關務總長

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA
Extracto de despacho

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 27 de Agosto de 2025:

Ao Im Peng, técnica superior principal, 2.º escalão, n.º 190030 – nomeada definitivamente como técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da sua publicação no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Alfândega, aos 4 de Setembro de 2025.

A Adjunta do Director-geral, substituta, *Ung Ka Vai*, Intendente alfandegária.

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室代主任於二零二五年九月三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, substituto, de 3 de Setembro de 2025:

Kan Fong Io, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 415,

14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室特級技術輔導員第一職階簡鳳瑤的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點415，自二零二五年八月九日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室特級技術輔導員第二職階余潔詩的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點430，自二零二五年八月十一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階林志強及盧藝良的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零二五年八月二十一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階梁國聰的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零二五年八月二十八日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第一職階梁偉健的行政任用合同獲准續期一年，由二零二五年九月二十四日起生效。

二零二五年九月四日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 李秉勳

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 9 de Agosto de 2025.

U Kit Si, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 11 de Agosto de 2025.

Lam Chi Keong e Lou Ngai Leong, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 21 de Agosto de 2025.

Leong Kuok Chong, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 28 de Agosto de 2025.

Leong Wai Kin, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 24 de Setembro de 2025.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 4 de Setembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, substituto, *Celestino Lei*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二五年八月十一日的批示：

李子堅——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二五年十月二日起續期一年。

摘錄自檢察長於二零二五年八月十三日的批示：

林綺靜碩士——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第三條及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項及第五條第一款，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，其在本辦公室擔任司法輔助廳廳長的定期委任獲准續期兩年，自二零二五年十一月一日起生效。

蘇曉晴碩士——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第三條第三款及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項及第五條第一款，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，其在本辦公室擔任司法輔助廳司法事務處處長的定期委任獲准續期兩年，自二零二五年十一月一日起生效。

龍善衡碩士——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第五-A條第三款及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項及第五條第一款，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，其在本辦公室擔任支援廳資產設備處處長的定期委任獲准續期一年，自二零二五年十一月一日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二五年八月二十日的批示：

周凌鋒——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項及第三款之規定，自二零二五年八月十七日起晉階為第二職階顧問翻譯員。

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho da chefe deste Gabinete, de 11 de Agosto de 2025:

Lei Chi Kin — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 2 de Outubro de 2025.

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, de 13 de Agosto de 2025:

Mestre Lam I Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Apoio Judiciário deste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Novembro de 2025.

Mestre Sou Hio Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Assuntos Judiciários do Departamento de Apoio Judiciário deste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3 e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Novembro de 2025.

Mestre Long Sin Hang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Património e Equipamentos do Departamento de Apoio deste Gabinete, nos termos dos artigos 5.º-A, n.º 3 e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Novembro de 2025.

Por despacho da chefe deste Gabinete, de 20 de Agosto de 2025:

Chau Leng Fong — progride para intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 17 de Agosto de 2025.

摘錄自檢察長於二零二五年八月二十一日之批示：

李達康——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第三款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同方式在本辦公室擔任第二職階首席技術員，為期六個月試用期，自二零二五年八月二十一日起生效。

二零二五年九月三日於檢察長辦公室

辦公室主任 林燕生

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 21 de Agosto de 2025:

Lei Tat Hong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico principal, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), e do artigo 17.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 21 de Agosto de 2025.

Gabinete do Procurador, aos 3 de Setembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

行政公職局

批 示 摘 錄

按代局長於二零二五年八月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蔡燕琴及陳家倫在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年九月二日於行政公職局

局長 梁穎妍

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA Extracto de despacho

Por despachos da Directora, substituta, de 29 de Agosto de 2025:

Choi In Kam e Chan Ka U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Setembro de 2025.

A Directora, *Leong Weng In*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二五年八月二十九日作出的批示：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 29 de Agosto de 2025:

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第五款和第十四條第二款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局第二職階主任翻譯員婁煦的行政任用合同第三條款修改為第一職階顧問翻譯員，薪俸點675，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款和第十四條第二款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局第二職階首席翻譯員李茜婷的行政任用合同第三條款修改為第一職階主任翻譯員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款和第十四條第二款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局第二職階一等翻譯員劉鈺飛的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席翻譯員，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊範疇第三職階顧問高級技術員吳子華的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，吳燕翔因獲以臨時定期委任方式委任為橫琴粵澳深度合作區執行委員會工作機構副局長，故其在本局擔任國際及區際法律事務廳廳長的定期委任，自二零二五年九月一日起自動終止。

茲聲明本局行政任用合同人員第四職階勤雜人員鍾蘭，應其要求，自二零二五年八月二十七日起，解除其在本局的職務。

特此聲明

二零二五年九月四日於法務局

代局長 周錫強

Lou Xu, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, índice 675, nos termos do n.ºs 4 e 5 do artigo 27.º e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Li Xiting, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, nos termos do n.º 4 do artigo 27.º e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao Iok Fei, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos do n.º 4 do artigo 27.º e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ng Chi Wa, técnico superior assessor, 3.º escalão, da área de informática, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, cessou, automaticamente, a comissão de serviço de Ng In Cheong, como chefe do Departamento dos Assuntos do Direito Internacional e Direito Inter-Regional destes Serviços, por motivo de nomeação em regime de comissão eventual de serviços, como subdirectora dos órgãos da Comissão Executiva da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Para os devidos efeitos, se declara que Chong Lan, auxiliar, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 27 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 4 de Setembro de 2025.

O Director, substituto, *Chow Seak Keong*.

市 政 署 決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二五年八月十五日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，設施維修處處長胡詩敏因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年十月一日起獲續期一年。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，以確定委任方式於本署擔任第三職階首席特級行政技術助理員伍偉業，因自願退休而離職，自二零二五年八月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第二職階首席特級行政技術助理員關建豪，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二五年八月十八日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

鄧成龍及何錦根——第四職階市政機構特級監督，分別自二零二五年八月七日及十九日起生效；

陳榮生——第九職階重型車輛司機，自二零二五年八月二十四日起生效；

歐陽秋——第十職階勤雜人員，自二零二五年八月一日起生效。

二零二五年九月三日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 15 de Agosto 2025:

Vu Si Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Manutenção, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2025.

Declarações

Eng Wai Ip, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, desvinculou-se do serviço por aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Kuan Kin Hou, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto, cessou funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Agosto de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Tang Seng Long e Ho Kam Kan, fiscais especialistas das Câmaras Municipais, 4.º escalão, a partir de 7 e 19 de Agosto de 2025, respectivamente;

Chan Weng Sang, motorista de pesados, 9.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2025;

Ao Ieong Chao, auxiliar, 10.º escalão, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 3 de Setembro de 2025.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會**批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二五年八月二十九日作出的批示：

（一）地球物理氣象局第一職階首席特級氣象技術員黃華斌，退休及撫卹制度會員編號185272，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零二五年八月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的270點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年九月一日作出的批示：

（一）衛生局第二職階首席顧問診療技術員羅若堅，退休及撫卹制度會員編號99716，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年八月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的735點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Agosto de 2025:

1 - Vong Va Pan, meteorologista operacional especialista principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 185272 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 270 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Setembro de 2025:

1 - Antonio Joaquim Noronha, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 99716 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 25 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 735 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

Fixação das taxas de reversão

按照行政法務司司長於二零二五年八月二十九日作出的批示：

財政局處長施雅慧，供款人編號3013528，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

土地工務局勤雜人員李淑冰，供款人編號6006238，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

財政局技術工人林華才，供款人編號6009415，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署市政機構監督鄧成龍，供款人編號6013501，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署高級技術員盧德全，供款人編號6034657，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第四

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Agosto de 2025:

Fátima Dias da Silva, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 3013528, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Sok Peng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 6006238, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Wa Choi, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6009415, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tang Seng Long, fiscal das Câmaras Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6013501, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Tak Chun, técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6034657, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de

十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局勤雜人員黃婉霞，供款人編號 6036110，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局勤雜人員馮秀芬，供款人編號 6041769，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局勤雜人員曹紹輝，供款人編號6045926，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署輕型車輛司機莫炳生，供款人編號6049905，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Wong Un Ha, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6036110, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fong Sao Fan, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6041769, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chou Sio Fai, auxiliar da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6045926, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Mok Peng Sang, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049905, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

房屋局技術工人林榮傑，供款人編號6056766，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(二)項之規定，自二零二五年八月十三日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

澳門旅遊大學教授Leonardo Anthony Najarro Dioko，供款人編號6061921，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十七。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局一般服務助理員鄭小蓮，供款人編號6091995，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

財務局處長馬理章，供款人編號6092568，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

旅遊局工作人員Isabel Maria Pereira Loureiro Rocha，供款人編號6121363，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月八日起註銷其在公積金制度

Lam Weng Kit, operário qualificado do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6056766, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma; e determinado ter o mesmo direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Leonardo Anthony Najarro Dioko, professor coordenador da Universidade de Turismo de Macau, com o número de contribuinte 6061921, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Cheang Sio Lin, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6091995, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ma Lei Cheong, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6092568, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Isabel Maria Pereira Loureiro Rocha, trabalhadora da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 6121363, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo

之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

土地工務局高級技術員郭穎暉，供款人編號6146358，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

政府總部事務局工作人員陳耀民，供款人編號6166367，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

政府總部事務局工作人員梁禮煥，供款人編號6166375，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一般服務助理員梁潤梅，供款人編號6215864，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局普通科醫生劉菲亞，供款人編號6245879，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款

da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kuok Weng Fai, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 6146358, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Io Man, trabalhador da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6166367, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Lai Wun, trabalhador da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6166375, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Ion Mui, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6215864, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lao Fei A Sofie, médica geral dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6245879, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e

時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

二零二五年九月四日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 4 de Setembro de 2025.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印 務 局 批 示 摘 錄

按照本人於二零二五年九月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款的規定，李迪浩在本局擔任第四職階技術工人的行政任用合同第三條款修改為同一職級第五職階，薪俸點200，自二零二五年八月十七日起生效。

按照本人於二零二五年九月三日所作的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局第一職階一等技術輔導員段活文的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年八月二十五日起生效。

二零二五年九月五日於印務局

局長 梁葆瑩

財 政 局 批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二五年八月八日之批示：

IMPrensa OFICIAL Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 3 de Setembro de 2025:

Lei Tek Hou, operário qualificado, 4.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 5.º escalão, índice 200, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 17 de Agosto de 2025.

Por despacho da signatária, de 3 de Setembro de 2025:

Tuen Wood Man, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, desta Imprensa - alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Agosto de 2025.

Imprensa Oficial, aos 5 de Setembro de 2025.

A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS Extractos de despachos

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 8 de Agosto de 2025:

Masato Gerald Jeoffrey Muraishi及方子濂 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710點，分別自二零二五年八月一日及八月七日起生效。

鍾少山 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階勤雜人員，薪俸點為240點，自二零二五年八月二日起生效。

按照本局副局長於二零二五年七月三十日之批示：

陳琬婷及盧綺微 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款之規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二五年九月二十八日起，職級和職階維持不變。

Masato Gerald Jeoffrey Muraishi e Fong Chi Lim - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 710, correspondente à categoria de técnico superior assessor principal, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2025 e 7 de Agosto de 2025, respectivamente.

Chong Sio San - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 240, correspondente à categoria de auxiliar, 10.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Agosto de 2025.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 30 de Julho de 2025:

Chan Un Teng e Lou I Mei — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjuntos-técnicos principais, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 28 de Setembro de 2025.

聲明書
Declarações
摘要
Extracto

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude
教育及青年發展局
二零二五年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
514001	3-01-0	31-01-01-02-00	教育及青年發展局 - 部門預算 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Orçamento do Serviço		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,800,000.00
	3-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		1,700,000.00
	3-01-0	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	17,000.00	
	3-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	4,000,000.00	
	3-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000.00	
	3-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		1,017,000.00
	3-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		200,000.00
	3-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	2,400,000.00	
	3-01-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	400,000.00	
	3-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		900,000.00
	3-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		200,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
514002	3-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		200,000.00
	3-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		1,330,000.00
	3-01-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM		500,000.00
	3-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	100,000.00	
	3-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	870,000.00	
	3-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	500,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		1,800,000.00
	3-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		600,000.00
	3-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		480,000.00
	3-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	2,430,000.00	
	3-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		600,000.00
	3-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	2,000,000.00	
	3-01-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		200,000.00
	3-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	200,000.00	
	3-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		200,000.00
	3-02-3	31-01-01-01-00	教育及青年發展局-公立學校 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Escolas Oficiais 編制人員 Pessoal dos quadros	700,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-3	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		600,000.00
	3-02-3	31-01-05-99-00	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	300,000.00	
	3-02-3	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		500,000.00
	3-02-3	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		200,000.00
	3-02-3	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	
	3-02-3	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000.00	
	3-02-3	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	100,000.00	
	3-02-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		450,000.00
	3-02-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		660,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		580,000.00
總額 Total				14,717,000.00	14,717,000.00
核准依據： Referente à autorização:			29/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 29/08/2025		

摘要
Extracto

澳門保安部隊事務局

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
504001	2-01-0	41-02-10-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 軟件及版權 Software e direitos	1,700,000.00	1,700,000.00
	2-01-0	41-03-01-00-00			
			總額 Total	1,700,000.00	1,700,000.00
核准依據： Referente à autorização:			29/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 29/08/2025		

為著有關之效力，茲聲明，本局個人勞動合同人員 António João Terra Esteves，由於合同期滿，自二零二五年九月一日起終止在本局之職務。

二零二五年九月四日於財政局

代局長 何燕梅

Para os devidos efeitos se declara que António João Terra Esteves, em regime de contrato individual de trabalho, cessou funções nestes Serviços, no termo do prazo do seu contrato, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Setembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

旅遊局 准照摘錄

中文名稱為“和食匯”的餐廳，在2025年8月27日獲發第 R0414.08號准照，持有人為“新銀河娛樂2006有限公司”，葡文名稱為“NOVA GALAXY ENTRETENIMENTO 2006 COMPANHIA LIMITADA”和英文名稱為“NEW GALAXY ENTERTAINMENT 2006 COMPANY LIMITED”。場所位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面，“銀河”酒店第3A期2樓。

(是項刊登費用為 \$450.00)

聲 明

為著有關之效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因藍同好獲定期委任為本局市場處處長，故其在本局擔任公共關係處處長的定期委任，自二零二五年八月二十三日起自動終止。

為著有關之效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，黃麗坤擔任本局市場處處長之定期委任自二零二五年八月二十三日起因期限屆滿而自動終止。

二零二五年九月四日於旅遊局

代局長 司徒琳麗

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO Extracto de licença

Foi emitida a licença de restaurante n.º R0414.08, em 27 de Agosto de 2025, à sociedade “新銀河娛樂2006有限公司” em chinês, “NOVA GALAXY ENTRETENIMENTO 2006 COMPANHIA LIMITADA” em português e “NEW GALAXY ENTERTAINMENT 2006 COMPANY LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “和食匯” em chinês, sito em COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Fase 3A, 2.º andar do Hotel “GALÁXIA”.

(Custo desta publicação \$ 450,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a comissão de serviço de Lam Tong Hou como chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços cessou automaticamente, a partir de 23 de Agosto de 2025, por motivo da sua nomeação, em comissão de serviço, para o cargo de chefe da Divisão de Mercados destes Serviços.

Para os devidos efeitos se declara que Vong Lai Kuan, cessa automaticamente, no termo do prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Mercados destes Serviços, a partir de 23 de Agosto de 2025, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Setembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Si Tou Lam Lai*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉劍峰、歐陽偉豪、馮俊邦、李浩基、呂曉慧、李子添、雷迪輝、蘇希達、夏文威、何靜文及劉婉婷在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席督察，薪俸點385點，自二零二五年五月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年七月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改高志乾、張達昌、巫咏聰、歐家豪、羅進傑、黃志偉、譚永昌、彭美嬋及陳玉芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席督察，薪俸點385點，自二零二五年六月二十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年八月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款三項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉國慶在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點，自二零二五年七月十九日起生效。

二零二五年九月三日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 10 de Junho de 2025:

Lao Kim Fong, Ao Ieong Wai Hou, Fong Chon Pong, Lei Hou Kei, Loi Hio Wai, Lei Chi Tim, Loi Tek Fai, Sou Hei Tat, Ha Man Wai, Ho Cheng Man e Lao Un Teng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector principal, 2.º escalão, índice 385, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Maio de 2025.

Por despachos do signatário, de 3 de Julho de 2025:

Kou Chi Kin, Cheong Tat Cheong, Mou Weng Chong, Au Ka Ho, Leonardo Lopes de Oliveira, Wong Chi Wai, Tan Yongchang, Pang Mei Sim e Chan Iok Fan – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector principal, 2.º escalão, índice 385, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Junho de 2025.

Por despacho do signatário, de 6 de Agosto de 2025:

Lao Kuok Heng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Julho de 2025.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 3 de Setembro de 2025.

A Directora, Ng Wai Han.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二五年七月九日作出的批示：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 9 de Julho de 2025:

應陳淑瑩的請求，其在本局擔任第四職階首席特級行政技術助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二五年九月一日起予以解除。

Ângela Chan Estorninho Sok Ieng - rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年七月九日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Julho de 2025:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，警察總局編制人員第三職階首席顧問高級技術員陳思敏自二零二五年九月一日起以同一職程、職級及職階調任到本局擔任職務。

Chan Si Man, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal dos Serviços de Polícia Unitários — transferida para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2025.

二零二五年九月三日於勞工事務局

局長 陳元童

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 3 de Setembro de 2025.

O Director, *Chan Un Tong*.

統計暨普查局 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年七月二十五日作出的批示：

林惠堅 — 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款、第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任本局第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150，試用期六個月，自二零二五年九月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Julho de 2025:

Lam Wai Kin — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1, e 3, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2025.

摘錄自代局長於二零二五年七月二十四日作出的批示：

Por despacho do Director, substituto, de 24 de Julho de 2025:

吳曉萍，為本局第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，屬長期行政任用合同 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，其合同修改為不具期限的行政任用合同，職級及職階不變，自二零二五年七月二十一日起生效。

Wu Xiaoping, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Julho de 2025.

摘錄自本人於二零二五年九月三日作出的批示：

Por despacho do Signatário, de 3 de Setembro de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術員李婉婷獲確定委任為本局人員編制技術員組別的第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年九月四日於統計暨普查局

代局長 龐啓富

司 法 警 察 局 批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二五年八月二十五日作出的批示：

李飛，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二五年八月二十二日作出的批示：

黃春蘭，司法警察局以不具期限的行政任用合同方式任用之首席顧問法證高級技術員 — 根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第一款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及第35/2020號行政法規第三條第二款(五)項、第二十三條、第三十八條第一款(一)項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的刑事技術廳廳長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

Lei Un Teng, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.º escalão, índice 450, do grupo de pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 4 de Setembro de 2025.

O Director, substituto, *Pong Kai Fu*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 25 de Agosto de 2025:

Lei Fei, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Agosto de 2025:

Wong Chon Lan, técnica superior de ciências forenses assessora principal, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Ciências Forenses, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 3.º, n.º 1 e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e dos artigos 3.º, n.º 2, alínea 5), 23.º, 38.º, n.º 1, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

A nomeada ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

附件

ANEXO

委任黃春蘭為司法警察局刑事技術廳廳長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——黃春蘭憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任廳長一職。

學歷：

——理學學士。

專業培訓：

——罪案現場勘察技巧課程；

——3500xl基因分析儀的保養培訓及操作培訓課程；

——QIAcube培訓課程；

——9700熱循環儀操作培訓課程；

——GA3130xl培訓班；

——DNA 數據統計 - 混合物、親子關係及親屬關係確定。

專業簡歷：

——1998年，擔任司法警察司高級技術員；

——1999年，擔任司法警察局高級技術員；

——2020年，擔任司法警察局法證高級技術員。

——2019年，以代任方式擔任司法警察局刑事技術鑑定處處長；

——2021年，擔任司法警察局刑事技術鑑定處處長；

Fundamentos da nomeação de Wong Chon Lan para o cargo de chefe do Departamento de Ciências Forenses da Polícia Judiciária:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Wong Chon Lan, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

- Licenciatura em ciências.

Formação profissional:

- Curso de técnicas de inspecção no local do crime;

- *The training of maintenance and operation training of 3500xl genetic analyser;*

- *QIAcube training;*

- *The training of 9700 thermal cycler operation;*

- Curso de formação GA3130xl;

- *DNA statistics – Mixture, parentage and kinship determination.*

Currículo profissional:

- Em 1998, foi técnica superior da Directoria da Polícia Judiciária;

- Em 1999, foi técnica superior da Polícia Judiciária;

- Em 2020, foi técnica superior de ciências forenses da Polícia Judiciária.

- Em 2019, foi chefe da Divisão de Peritagem de Ciências Forenses da Polícia Judiciária, em regime de substituição;

- Em 2021, foi chefe da Divisão de Peritagem de Ciências Forenses da Polícia Judiciária;

——2025年7月1日至今，以代任方式擔任司法警察局刑事技術廳廳長。

嘉獎：

- 2018年及2023年，獲頒發共兩個「個人嘉獎」；
- 1999年至2025年，獲頒發共十一個「集體嘉獎」及一個「集體表揚」。

摘錄自本人於二零二五年八月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改本局與陳碧娟、何翠萍及楊詠心簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年八月九日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

二零二五年九月三日於司法警察局

局長 薛仲明

- De 1 de Julho de 2025 até à presente data, chefe do Departamento de Ciências Forenses da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

- Em 2018 e 2023, foram-lhe concedidos, no total, 2 louvores individuais;
- De 1999 a 2025, foram-lhe concedidos, no total, 11 louvores colectivos e 1 elogio colectivo.

Por despachos do signatário, de 20 de Agosto de 2025:

Chan Pek Kun, Ho Choi Peng e Ieong Weng Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 9 de Agosto de 2025.

Polícia Judiciária, aos 3 de Setembro de 2025.

O Director, *Sit Chong Meng*.

懲 教 管 理 局
批 示 摘 錄

摘錄自懲教管理局局長於二零二五年八月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下指相應日期起生效：

伍家軒，第二職階普通科醫生，自二零二五年七月十二日；

吳思晴，第二職階二等技術員，自二零二五年七月三十日。

摘錄自保安司司長於二零二五年八月十四日作出的批示：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS
Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 13 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados - alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para os contratos administrativos de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Ng Ka Hin, médico geral, 2.º escalão, a partir de 12 de Julho de 2025;

Ng Si Cheng, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 30 de Julho de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Agosto de 2025:

仇惠珊，組織、策劃及法律支援處處長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二五年九月十五日起生效。

林凱澤，監務支援處處長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二五年九月十五日起生效。

摘錄自懲教管理局副局長於二零二五年八月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同，自下指相應日期起續期三年：

何瑋健及黃浩賢，第一職階首席技術輔導員，自二零二五年十月二十七日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二五年八月十八日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條及第九條的規定，批准不具期限的行政任用合同第一職階首席特級行政技術助理員黃家立，轉入為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自二零二五年八月十八日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二五年八月二十二日作出的批示：

林錦秀，路環監獄獄長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二五年十月一日起生效。

劉遠程，保安及看守處處長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二五年十月一日起生效。

Chao Wai San - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Organização, Planeamento e Apoio Jurídico, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Setembro de 2025.

Lam Hoi Chak - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Apoio aos Assuntos Prisionais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Setembro de 2025.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, de 14 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de três anos, a partir da data a seguir indicada:

Ho Wai Kin e Vong Hou In, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 27 de Outubro de 2025.

Por despacho do Director dos Serviços, de 18 de Agosto de 2025:

Wong Ka Lap, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo - autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 7.º e 9.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Agosto de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Agosto de 2025:

Lam Kam Sau - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como Director do Estabelecimento Prisional de Coloane, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2025.

Lao Iun Cheng - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como Chefe da Divisão de Segurança e Vigilância, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2025.

聲 明

Declaração

懲教管理局第四職階警員Krishna Bahadur Rai及Ho Thuong Huong，屬行政任用合同 — 應其要求終止於本局之職務，分別自二零二五年八月十九日及二十一日起生效。

Krishna Bahadur Rai e Ho Thuong Huong, guardas, 4.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento - cessaram as funções destes Serviços, a seus pedidos, a partir de 19 e 21 de Agosto de 2025, respectivamente.

二零二五年九月四日於懲教管理局

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 4 de Setembro de 2025.

局長 余珮琳代副局長代行

Pel'O Director dos Serviços, Yu Pui Lam Ada, subdirectora, substituta.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU
Extractos de despachos

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二五年八月二十六日之批示：

Por despacho da directora destes Serviços, de 26 de Agosto de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與譚巧琴簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Tam Hao Kam – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

摘錄自本局局長於二零二五年七月十一日之批示：

Por despacho da directora destes Serviços, de 11 de Julho de 2025:

應簡永堅之申請，其在本局擔任第六職階重型車輛司機的不具期限的行政任用合同自二零二五年八月三十一日起予以解除。

Kan Wing Kin – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como motorista de pesados, 6.º escalão, nestes Serviços, a partir de 31 de Agosto de 2025.

摘錄自保安司司長於二零二五年八月二十二日作出之批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Agosto de 2025:

根據第13/2021號法律第二百零六條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，警長黃雪紅自二零二五年八月二十日起以派駐方式在本局提供服務。

Wong Sut Hong, chefe — começa a prestar serviço nesta Direcção de Serviços, a partir de 20 de Agosto de 2025, em regime de destacamento, nos termos do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

二零二五年九月二日於澳門保安部隊事務局

代局長 鄭逸富副消防總監

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Setembro de 2025.

O Director dos Serviços, substituto, *Kong Iat Fu*, chefe-mor adjunto.

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自本人二零二四年十月十四日批示：

應Pedro Miguel Nunes Catalão的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十一職階中學教育二級教師的職務，自二零二五年九月一日起予以終止。

摘錄自本人二零二五年四月二日批示：

應楊詠詩的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十職階中學教育一級教師的職務，自二零二五年九月一日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二五年四月十一日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

鍾可人，第一職階中學教育一級教師（英文），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

林冰冰，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（中文），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Outubro de 2024:

Pedro Miguel Nunes Catalão — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 2, 11.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 2 de Abril de 2025:

Ieong Weng Si — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 1, 10.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Abril de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chong Ho Ian, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (língua inglesa), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Lin Bingbing, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua chinesa), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Elsa Maria Cecilio de Sousa Botão Alves, 第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（數學），薪俸點為440，自二零二五年九月一日起生效。

摘錄自本人二零二五年四月二十八日批示：

應司徒鍊材的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十一職階中學教育一級教師的職務，自二零二五年九月一日起予以終止。

摘錄自本人二零二五年四月三十日批示：

應曾秀芳的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十職階中學教育一級教師的職務，自二零二五年九月一日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二五年五月八日批示：

楊淑敏 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（公共行政管理範疇），薪俸點為350，試用期六個月，自二零二五年八月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二五年五月十六日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

蘇俊華，第一職階中學教育一級教師（數學），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

何婉妮，第一職階中學教育一級教師（音樂），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

黃梓清，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（科學），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

Elsa Maria Cecilio de Sousa Botão Alves, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (matemática), índice 440, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 28 de Abril de 2025:

Si Tou Lin Choi — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 1, 11.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 30 de Abril de 2025:

Chang Sau Fong — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 1, 10.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Maio de 2025:

Ieong Sok Man — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de gestão e administração pública), índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Agosto de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Maio de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Sou Chon Wa, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (matemática), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Ho Un Nei, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (música), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Wong Chi Cheng, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (ciência), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

徐洛琳及黃慧娟，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（英文），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

謝欣希，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（音樂），薪俸點為440，自二零二五年九月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二五年六月十日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

周佩儀，第一職階中學教育一級教師（中文），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

朱珮瑩，第一職階中學教育一級教師（科學），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

梁倩怡及李可欣，第一職階中學教育一級教師（特殊教育），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

林錦雯，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（特殊教育），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效；

梁凱寧、梁詠賢、吳曉儀及陳穎欣，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為440，自二零二五年八月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二五年六月十七日批示：

易倩兒 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為本局第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為440，試用期六個月，自二零二五年八月二十五日起生效。

摘錄自本局代局長二零二五年六月十七日批示：

Choi Lok Lam e Vong Wai Kun, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua inglesa), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Tse Ian Hei, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (música), índice 440, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chao Pui I, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (língua chinesa), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Chu Pui Ieng, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (ciência), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Liang Sin I e Lei Ho Ian, como docentes do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (ensino especial), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Lam Kam Man, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (ensino especial), índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025;

Leong Hoi Neng, Leong Weng In, Ng Hio I e Chan Weng Ian, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão, índice 440, a partir de 25 de Agosto de 2025.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Junho de 2025:

Iek Sin I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Agosto de 2025.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 17 de Junho de 2025:

應麥嘉銘的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）的職務，自二零二五年九月一日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二五年七月七日批示：

馮海燕 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第八條、第十條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階教學助理員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二五年九月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二五年七月二十三日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第八條、第十條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

張嘉欣及廖英婷，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零二五年九月一日起生效。

摘錄自本局副局長二零二五年七月二十五日批示：

李俊平 — 其擔任本局專業技術人員的個人勞動合同獲續期一年，自二零二五年九月一日起生效。

摘錄自本人二零二五年五月二十二日批示：

應莎卡蒂的請求，其在本局以長期行政任用合同擔任第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）的職務，自二零二五年八月二十五日起予以終止。

摘錄自本局行政廳廳長二零二五年八月十二日批示：

林君凡 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條

Mak Ka Meng — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 10.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Julho de 2025:

Fong Hoi In — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Julho de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheong Ka Ian e Liu Ieng Teng, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 25 de Julho de 2025:

Li Junping — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica especializada, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 22 de Maio de 2025:

Catarina Maria Coelho de Rodrigues Saco Guedes — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 25 de Agosto de 2025.

Por despacho do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 12 de Agosto de 2025:

Lam Kuan Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato

款，轉為本局第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685，自二零二五年八月十一日起生效。

de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Agosto de 2025.

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以長期行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員之戴玉芳，因達擔任公共職務之年齡上限，根據《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二五年九月一日起終止職務。

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之羅清，因達擔任公共職務之年齡上限，根據《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二五年九月二日起終止職務。

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之古漢強，因達擔任公共職務之年齡上限，根據《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二五年八月二十三日起終止職務。

二零二五年九月三日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tai Lok Fong, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», a partir de 1 de Setembro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lo Cheng, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», a partir de 2 de Setembro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Ku Hon Keong, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», a partir de 23 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 3 de Setembro de 2025.

O Director, *Kong Chi Meng*.

衛 生 局 批 示 摘 錄

按照二零二五年八月二十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

核准執照編號第AL-0464號，及營業地點位於澳門祐漢新村第四街73號黃金商場閣樓BG座的百利綜合診所更名為百和綜合診所，以及核准上述場所擁有人轉移至林嘉榮，住所位於澳門提督馬路109號永富閣9樓B座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE Extractos de despachos

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 28 de Agosto de 2025:

Autorizada a alteração da denominação da Sucursal da Policlínica Pak Lei para Policlínica Pak Wo, alvará n.º AL — 0464, com local de funcionamento na Rua Quatro Bairro Iao Hon, n.º 73, Centro Comercial Vong Kam, sobreloja BG, Macau, e autorizada a transferência de titular do acima estabelecimento a favor do Lin JiaRong, com residência na Av. do Almirante Lacerda, n.º 109, Edf. Wing Fu Kok, 9 andar B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

按照二零二五年八月二十九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

黃麗、金曉燕 - 應其要求，分別註銷第EL0113、EL0133號護士有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自本局局長於二零二五年二月三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第三職階一般服務助理員吳有源，自二零二五年二月九日起生效；

第一職階首席高級技術員施展鴻，自二零二五年二月十六日起生效；

第二職階技術工人曾嬋娟，自二零二五年二月二十二日起生效；

專科培訓的實習醫生黎慶文、容月敏、溫偉權、劉志東、梁偉森、黃志豪、甄珮君、陳曉明、謝美欣、陳曼燕、孫嘉瑩、梁詩敏、陳少婷、陳治權及李鎮宏，自二零二五年二月八日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年一月二十三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第二職階一級護士張杏嬌和魏榮忠，自二零二五年二月十六日起生效；

第三職階一級護士郭靖怡、張玉娟及林嘉盈，自二零二五年二月五日起生效；

第三職階一級護士李麗敏，自二零二五年二月二十六日起生效；

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 29 de Agosto de 2025:

Huang, Li e Jin, XiaoYan - canceladas, a seus pedidos, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças limitada n.ºs EL0113 e EL0133.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ung Iao Un, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2025;

Si Chin Hong, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2025;

Chang Sim Kun, como operário qualificado, 2.º escalão, a partir de 22 de Fevereiro de 2025;

Lai Heng Man, Iong Ut Man, Wan Wai Kun, Lao Chi Tong, Leong Wai Sam, Wong Chi Hou, Ian Pui Kuan, Chan Hio Meng, Che Mei Ian, Chan Man In, Sun Ka Ieng, Leong Si Man, Chan Sio Teng, Chan Chi Kun e Lei Chan Wang, como internos do internato complementar, a partir de 8 de Fevereiro de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 23 de Janeiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Cheong Hang Kio e Ngai Weng Chong, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2025;

Kuok Cheng I, Cheong Iok Kun e Lam Ka Ieng, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2025;

Lei Lai Man, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 26 de Fevereiro de 2025;

第四職階一級護士曾倩怡，自二零二五年二月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第二職階一級護士黃玉琮、譚詩蕙、宋潔萍、何穎超、趙凱琳、黃曉婷、黃婉芳、蔡娜潔、吳佩怡、許嘉琪、陳慧寶、區嘉敏、陳安琪、林穎芯、黎佩雯、梁凱欣、鄧可盈及朱君麗，自二零二五年二月十六日起生效；

第三職階一級護士梁慧儀、吳嘉欣及馮嘉瑩，自二零二五年二月五日起生效；

第四職階一級護士陳婉欣、盧嘉利及魯杰妹，自二零二五年二月十五日起生效；

第三職階一般服務助理員胡月珊、陳鳳苑、區惠玲及蕭煥紅，自二零二五年二月十二日起生效；

第二職階二等技術輔導員劉子希，自二零二五年二月七日起生效；

第一職階二等高級技術員黃世龍和陳嘉業，自二零二五年二月二十一日起生效。

二零二五年九月四日於衛生局

代局長 鄭成業

Chang Sin I, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Wong Iok Keng, Tam Si Wai, Song Kit Peng, Ho Weng Chio, Chio Hoi Lam, Wong Hio Teng, Wong Un Fong, Cai Najie, Ng Pui I, Hoi Ka Kei, Chan Wai Pou, Ao Ka Man, Chan On Kei, Lam Weng Sam, Lai Pui Man, Leong Hoi Ian, Tang Ho Ieng e Chu Kuan Lai, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2025;

Leong Wai I, Ng Ka Ian e Fong Ka Ieng, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2025;

Chan Un Ian, Lou Ka Lei e Lou Kit Mui, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2025;

Wu Ut San, Chan Fong Un, Ao Wai Leng e Sio Wun Hong, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2025;

Lao Chi Hei, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2025;

Wong Sai Long e Chan Ka Ip, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Fevereiro de 2025.

Serviços de Saúde, aos 4 de Setembro de 2025.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照代局長於二零二五年九月三日之批示：

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA
Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 3 de Setembro de 2025:

核准向DR MAC國際醫療中心有限公司發給“百利康”藥物產品出入口及批發商號准照（准照編號367），其營業地點為澳門柯邦迪前地（司打口）9-C號海都大廈C座地下及閣樓，總辦事處位於澳門友誼大馬路918號世界貿易中心大廈8樓C座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

按照代局長於二零二五年八月二十九日之批示：

核准“全昌行有限公司”藥物產品出入口及批發商號（准照編號84）加設第五倉庫，場所位於澳門漁翁街354，378，388，398及408號南豐工業大廈第二期9樓H座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

摘錄自副局長於二零二五年八月二十二日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局第一職階二等藥劑師周芷欣、李頌榮、陳芊悅及黎智昌，其臨時委任自二零二五年九月四日起續任一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局醫療器械範疇第一職階二等高級技術員孫立文，其臨時委任自二零二五年九月四日起續任一年。

二零二五年九月三日於藥物监督管理局

代局長 吳國良

Autorizada a emissão do Alvará n.º 367 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “BRILLIANT”, com o local de funcionamento na Praça de Ponte e Horta n.º 9-C Hoi Tou “C” r/c com Sobreloja, Macau, à Centro de Medicina DR MAC Internacional Limitada, com sede na Avenida da Amizade n.º 918 Edifício World Trade Center 8.º Andar “C”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 29 de Agosto de 2025:

Autorizada a Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “Firma Chun Cheong - Produtos Farmacêuticos, Limitada”, alvará n.º 84, para instalar o quinto armazém, situado na Rua dos Pescadores n.ºs 354,378,388,398 e 408 Industrial Nam Fung Fase 2 9.º Andar “H”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do vice-presidente do Instituto, de 22 de Agosto de 2025:

Chau Chi Ian, Lei Chung Wing, Chan Chin Ut e Lai Chi Cheong, farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Setembro de 2025.

Sun Lap Man, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de dispositivos médicos, deste Instituto — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Setembro de 2025.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 3 de Setembro de 2025.

O Presidente do Instituto, substituto, Ng Kuok Leong.

文化發展基金 決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二五年八月二十八日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 28 de Agosto de 2025:

Yeung Lok Yan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica principal, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos da alínea 2) do

三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階首席技術員楊樂欣在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二五年九月二日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 2 de Setembro de 2025.

O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年八月二十五日作出的批示：

姚啓賢 — 根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，在本局擔任第一職階首席高級技術員的行政任用合同，自二零二五年十月二十一日起獲續期三年，薪俸點540。

二零二五年九月四日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 25 de Agosto de 2025:

Io Kai In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 4 de Setembro de 2025.

O Director, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用何潤強為第一職階二等水文員，薪俸點280點，為期六個月試用期，自二零二五年九月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Julho de 2025:

Ho Ion Keong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como hidrógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2025.

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年八月十二日作出的批示：

唐玉萍碩士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任副局長之定期委任獲准續期一年，由二零二五年十月二十八日起生效。

二零二五年九月一日於海事及水務局

代局長 郭虔

環 境 保 護 局 批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二五年九月一日作出的批示：

吳瑞龍 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員的薪俸點650點，並自二零二五年九月十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年九月一日的批示：

吳時要—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境規劃處處長，為期一年，自二零二五年十月五日起生效。

梁婉芬—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境污染防治處處長，為期一年，自二零二五年十月七日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Agosto de 2025:

Mestre Tong Iok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, 1 de Setembro de 2025.

O Director, substituto, *Kuok Kin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL Extractos de despachos

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 1 de Setembro de 2025:

Ng Soi Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 14 de Setembro de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Setembro de 2025:

Ng Si Io — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Planeamento Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Outubro de 2025.

Leung Yuen Fun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Prevenção da Poluição Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 7 de Outubro de 2025.

摘錄自環境保護局局長於二零二五年九月二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用鄧維德在本局擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，為期一年，自二零二五年十月一日起生效。

二零二五年九月四日於環境保護局

局長 葉擴林

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 2 de Setembro de 2025:

Tang Wai Tak — provido por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 4 de Setembro de 2025.

O Director, *Ip Kuong Lam*.

房屋局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
704001			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		250,000.00
	6-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		496,000.00
	6-01-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	60,000.00	
	6-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	500,000.00	
	6-01-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	26,000.00	
	5-03-0	31-03-01-00-00	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	160,000.00	
	6-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	28,000.00	
	6-01-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	22,000.00	
	6-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	80,000.00	
	6-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		180,000.00
	6-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	100,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	6-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		50,000.00
	6-01-0	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	23,000.00	
	6-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		2,784,800.00
	6-01-0	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		923,200.00
	6-01-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		34,000.00
	6-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	2,200,000.00	
	6-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	550,000.00	
	6-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	516,000.00	
	6-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	463,000.00	
	6-01-0	41-99-00-00-00	其他 Outras		10,000.00
			總額 Total	4,728,000.00	4,728,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			23/08/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/08/2025		

二零二五年九月三日於房屋局——局長 任利凌

Instituto de Habitação, aos 3 de Setembro de 2025. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地圖繪製暨地籍局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二五年八月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊汝威在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員職級的薪俸點565點，自二零二五年八月八日起生效。

按照簽署人於二零二五年九月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改殷誌誠在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自公佈之日起生效。

二零二五年九月四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 11 de Agosto de 2025:

Ieong U Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 8 de Agosto de 2025.

Por despacho do signatário, de 3 de Setembro de 2025:

Ian Chi Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 4 de Setembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年八月二十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款、以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第八職階輕型車輛司機李根強之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第九職階輕型車輛司機，薪俸點為280點，自二零二五年八月十日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 27 de Agosto de 2025:

Lei Kan Keong, motorista de ligeiros, 8.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Agosto de 2025.

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年八月二十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款(二)項的規定，以附註形式修改第三職階顧問氣象高級技術員黃振星的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年七月三十一日起生效。

二零二五年九月一日於地球物理氣象局

局長 梁永權

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 28 de Agosto de 2025:

Wong Chan Seng, meteorologista assessor, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Julho de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, 1 de Setembro de 2025.

O Director, *Leong Weng Kun*.